

Egresado Nº 2

Título de la tesis: Extirpación de escrituras e idolatrías en los Andes centrales: Francisco de Ávila (1573-1647)

Autor: Oscar Martín Aguirrez

Grado alcanzado: Doctor en Letras

Directora de tesis: Dra. María Jesús Benites

Co-Directora:

Fecha de defensa de la tesis: 16 de diciembre de 2019. Calificación: *Summa cum laude* (10). La investigación comprende un total de 512 páginas organizadas en dos tomos.

Resumen en español:

La tesis doctoral “Extirpación de escrituras e idolatrías en los Andes centrales: Francisco de Ávila (1573-1647)” del Dr. Oscar Martín Aguirrez se centra en los actos de lectura y escritura del lector extirpador Francisco de Ávila, cura doctrinero, primer juez visitador de idolatrías del Perú y dueño de una de las más importantes y costosas bibliotecas privadas de Lima. El trabajo parte de una hipótesis original en la que concibe la biblioteca privada como instrumentos de control, dominación y colonización hacia fines del siglo XVI e inicios del siglo XVII en los Andes centrales. La biblioteca funciona, desde la perspectiva de Aguirrez, en una doble dimensión: 1) como archivo material de textos publicados y no publicados 2) como una condensación semántica de elementos, problemáticas y operaciones discursivas, políticas, religiosas, económicas del mundo andino colonial. Allí es posible encontrar un universo cultural y social que despliega mecanismos de apropiación necesarios para incorporar al indio a un sistema de trabajo y a una economía monetaria europea.

Para demostrarla se plantea un recorrido por un conjunto de manuscritos de la biblioteca privada de Francisco de Ávila y por el Tratado de los Evangelios (1648), sermonario bilingüe (castellano-quechua) y único libro publicado por el extirpador. Si escribir enviste una empresa económica, la tesis sostiene que leer y escribir se resignifican en el contexto colonial del entresiglo XVI-XVII haciendo de su gesto una red textual y discursiva en la que se negocia la representación de un territorio y se suceden procesos de apropiación de una cultura otra (el pasado, la economía y la religiosidad incaica). Francisco de Ávila lee, escribe, traduce del quechua al castellano, colecciona libros y anota en los márgenes de manuscritos de autorías provenientes del circuito oficial (funcionarios administrativos y eclesiásticos)

pero también de un circuito paralelo (copistas, informantes, indios ladinos) concertado y ensamblado por el mismo y sus alianzas en pos de la institucionalización idolátrica y de la legitimación de su propia escritura.

La tesis se encuentra distribuida en dos grandes bloques: “La modernidad como problema” y “Francisco de Ávila, afecto a los indios”. La división distingue, de manera clara, dos momentos de la investigación: una que concentra las problemáticas de la modernidad/colonialidad y otra que se ocupa específicamente de la figura central de la tesis (Ávila) y del trabajo con el corpus textual. La primera parte reúne dos capítulos: 1. “Tensiones de la modernidad” y 2. “Modernidad y contradicciones en el Imperio español y sus colonias (transiciones XVI-XVII)”. La segunda aglutina cuatro capítulos: 1. “El lector extirpador en los márgenes” 2. “El archivo secreto de Francisco de Ávila: manos que copian e informan” 3. “Leer, traducir, traicionar: delaciones en Huarochirí” 4. “De la lectura privada a la lectura en voz alta: elogio de la prédica”.